

# 36-item version, interviewer-administered

#### Introduction

This instrument was developed by the WHO *Classification, Terminology and Standards* team, within the framework of the WHO/National Institutes of Health (NIH) Joint Project on Assessment and Classification of Disability.

Before using this instrument, interviewers must be trained using the manual *Measuring Health and Disability: Manual for WHO Disability Assessment Schedule – WHODAS 2.0* (WHO 2010), which includes an interview guide and other training material.

The versions of the interview available are as follows:

- 36-item Interviewer-administered<sup>a</sup>
- · 36-item Self-administered
- 36-item Proxy-administered<sup>b</sup>
- 12-item Interviewer-administered<sup>c</sup>
- 12-item Self-administered
- 12-item Proxy-administered
- 12+24-item Interviewer-administered
  - <sup>a</sup> A computerized version of the interview (*iShell*) is available for computer-assisted interviews or for data entry
  - <sup>b</sup> Relatives, friends or caretakers
  - <sup>c</sup> The 12-item version explains 81% of the variance of the more detailed 36-item version

For more details of the versions please refer to the WHODAS 2.0 manual *Measuring Health and Disability: Manual for WHO Disability Assessment Schedule – WHODAS 2.0* (WHO 2010).

Permission to translate this instrument into any language should be obtained from WHO, and all translations should be prepared according to the WHO translation guidelines, as detailed in the accompanying manual.

For additional information, please visit <a href="www.who.int/whodas">www.who.int/whodas</a> or contact:

Dr T Bedirhan Üstün Classification, Terminology and Standards Health Statistics and Informatics World Health Organization (WHO) 1211 Geneva 27 Switzerland

Tel: + 41 22 791 3609 E-mail:ustunb@who.int



This questionnaire contains the interviewer-administered 36-item version of WHODAS 2.0.

Instructions to the interviewer are written in bold and italics – do not read these aloud. Text for the respondent to hear is written in

standard print in blue.

Read this text aloud.

## Section 1 Face sheet

Comple	Complete items F1–F5 before starting each interview					
F1	Respondent identity number					
F2	Interviewer identity number					
F3	Assessment time point (1, 2, etc.)					
F4	Interview date					
		day	month	year		
F5	Living situation at time of interview	Independent in community		1		
	(circle only one)			2		
		Hospitalized		3		

# Section 2 Demographic and background information

This interview has been developed by the World Health Organization (WHO) to better understand the difficulties people may have due to their health conditions. The information that you provide in this interview is confidential and will be used only for research. The interview will take 15–20 minutes to complete.

#### For respondents from the general population (not the clinical population) say:

Even if you are healthy and have no difficulties, I need to ask all of the questions so that the survey is complete.

I will start with some background questions.

Record sex as observed	Female	1
	Male	2
How old are you now?	years	
How many years in all did you spend studying in school, college or university?	years	
What is your current marital status?	Never married	1
(Select the single best option)	Currently married	2
	Separated	3
	Divorced	4
	Widowed	5
	Cohabiting	6
Which describes your main work status best? (Select the single best option)	Paid work	1
	Self employed, such as own your business or farming	2
	Non-paid work, such as volunteer or charity	3
	Student	4
	Keeping house/ homemaker	5
	Retired	6
	Unemployed (health reasons)	7
	Unemployed (other reasons)	8
	Other (specify)	9
	How old are you now?  How many years in all did you spend studying in school, college or university?  What is your current marital status? (Select the single best option)  Which describes your main work status best?	How old are you now?  How many years in all did you spend studying in school. college or university?  What is your current marital status? (Select the single best option)  Which describes your main work status best? (Select the single best option)  Which describes your main work status best? (Select the single best option)  Which describes your main work status best? (Select the single best option)  Which describes your main work status best? (Select the single best option)  Which describes your main work status best? (Select the single best option)  Which describes your main work status best?  Self employed, such as own your business or farming Non-paid work, such as volunteer or charity  Student  Keeping house/ homemaker  Retired  Unemployed (health reasons)  Unemployed (other reasons)  Other

#### Section 3 Preamble

#### Say to respondent:

The interview is about difficulties people have because of health conditions.

#### Hand flashcard #1 to respondent and say:

By health condition I mean diseases or illnesses, or other health problems that may be short or long lasting; injuries; mental or emotional problems; and problems with alcohol or drugs.

Remember to keep all of your health problems in mind as you answer the questions. When I ask you about difficulties in doing an activity think about ...

#### Point to flashcard #1 and explain that "difficulty with an activity" means:

- Increased effort
- Discomfort or pain
- Slowness
- Changes in the way you do the activity.

#### Say to respondent:

When answering, I'd like you to think back over the past 30 days. I would also like you to answer these questions thinking about how much difficulty you have had, on average, over the past 30 days, while doing the activity as you usually do it.

#### Hand flashcard #2 to respondent and say:

Use this scale when responding.

## Read the scale aloud:

None, mild, moderate, severe, extreme or cannot do.

Ensure that the respondent can easily see flashcards #1 and #2 throughout the interview

# Section 4 Domain reviews

# Domain 1 Cognition

I am now going to ask some questions about <u>understanding and communicating</u>.

#### Show flashcards #1 and #2 to respondent

In the pas have in:	st 30 days, how much difficulty did you	None	Mild	Moderate	Severe	Extreme or cannot do
D1.1	Concentrating on doing something for ten minutes?	1	2	3	4	5
D1.2	Remembering to do important things?	1	2	3	4	5
D1.3	Analysing and finding solutions to problems in day-to-day life?	1	2	3	4	5
D1.4	Learning a new task, for example, learning how to get to a new place?	1	2	3	4	5
D1.5	Generally understanding what people say?	1	2	3	4	5
D1.6	Starting and maintaining a conversation?	1	2	3	4	5

# Domain 2 Mobility

I am now going to ask you about difficulties in getting around.

#### Show flashcards #1 and #2

In the par have in:	st 30 days, how much difficulty did you	None	Mild	Moderate	Severe	Extreme or cannot do
D2.1	Standing for long periods such as 30 minutes?	1	2	3	4	5
D2.2	Standing up from sitting down?	1	2	3	4	5
D2.3	Moving around inside your home?	1	2	3	4	5
D2.4	Getting out of your home?	1	2	3	4	5
D2.5	Walking a long distance such as a kilometre [or equivalent]?	1	2	3	4	5

Please continue to next page...

#### Domain 3 Self-care

I am now going to ask you about difficulties in taking care of yourself.

#### Show flashcards #1 and #2

In the par have in:	st 30 days, how much difficulty did you	None	Mild	Moderate	Severe	Extreme or cannot do
D3.1	Washing your whole body?	1	2	3	4	5
D3.2	Getting dressed?	1	2	3	4	5
D3.3	Eating?	1	2	3	4	5
D3.4	Staying by yourself for a few days?	1	2	3	4	5

# Domain 4 Getting along with people

I am now going to ask you about difficulties in <u>getting along with people</u>. Please remember that I am asking only about difficulties that are due to health problems. By this I mean diseases or illnesses, injuries, mental or emotional problems and problems with alcohol or drugs.

#### Show flashcards #1 and #2

In the pa have in:	st 30 days, how much difficulty did you	None	Mild	Moderate	Severe	Extreme or cannot do
D4.1	Dealing with people you do not know?	1	2	3	4	5
D4.2	Maintaining a friendship?	1	2	3	4	5
D4.3	Getting along with people who are close to you?	1	2	3	4	5
D4.4	Making new friends?	1	2	3	4	5
D4.5	Sexual activities?	1	2	3	4	5

Please continue to next page...

#### Domain 5 Life activities

#### 5(1) Household activities

I am now going to ask you about activities involved in maintaining your household, and in caring for the people who you live with or are close to. These activities include cooking, cleaning, shopping, caring for others and caring for your belongings.

#### Show flashcards #1 and #2

	of your health condition, in the past 30 w much difficulty did you have in:	None	Mild	Moderate	Severe	Extreme or cannot do
D5.1	Taking care of your <u>household</u> responsibilities?	1	2	3	4	5
D5.2	Doing your most important household tasks well?	1	2	3	4	5
D5.3	Getting all the household work done that you needed to do?	1	2	3	4	5
D5.4	Getting your household work done as quickly as needed?	1	2	3	4	5

#### If any of the responses to D5.2-D5.5 are rated greater than none (coded as "1"), ask:

D5.01	In the past 30 days, on how many days did you reduce or completely miss <u>household work</u> because of your health condition?	Record number of days
-------	---	-----------------------

If respondent works (paid, non-paid, self-employed) or goes to school, complete questions D5.5–D5.10 on the next page. Otherwise, skip to D6.1 on the following page.

### 5(2) Work or school activities

Now I will ask some questions about your work or school activities.

#### Show flashcards #1 and #2

	of your health condition, in the past 30 v much difficulty did you have in:	None	Mild	Moderate	Severe	Extreme or cannot do
D5.5	Your day-to-day work/school?	1	2	3	4	5
D5.6	Doing your most important work/school tasks well?	1	2	3	4	5
D5.7	Getting all the work <u>done</u> that you need to do?	1	2	3	4	5
D5.8	Getting your work done as quickly as needed?	1	2	3	4	5
D5.9	Have you had to work at a <u>lower level</u> because of a health condition?					1
					Yes	2
D5.10	Did you <u>earn less money</u> as the result of a health condition?			No	1	
					Yes	2

# If any of D5.5-D5.8 are rated greater than none (coded as "1"), ask:

D5.02	In the past 30 days, on how many days did you miss work for	
	half a day or more because of your health condition?	Record number of days

Please continue to next page...

36

Interview

## Domain 6 Participation

Now, I am going to ask you about <u>your participation in society</u> and the <u>impact of your health problems</u> on <u>you and your family</u>. Some of these questions may involve problems that go beyond the past 30 days, however in answering, please focus on the past 30 days. Again, I remind you to answer these questions while thinking about health problems: physical, mental or emotional, alcohol or drug related.

#### Show flashcards #1 and #2

In the pa	st 30 days:	None	Mild	Moderate	Severe	Extreme or cannot do
D6.1	How much of a problem did you have_ joining in community activities (for example, festivities, religious or other activities) in the same way as anyone else can?	1	2	3	4	5
D6.2	How much of a problem did you have because of <u>barriers or hindrances</u> in the world around you?	1	2	3	4	5
D6.3	How much of a problem did you have living with dignity because of the attitudes and actions of others?	1	2	3	4	5
D6.4	How much <u>time</u> did <u>you</u> spend on your health condition or its consequences?	1	2	3	4	5
D6.5	How much have <u>you</u> been <u>emotionally</u> <u>affected</u> by your health condition?	1	2	3	4	5
D6.6	How much has your health been a <u>drain</u> on the <u>financial resources</u> of you or your family?	1	2	3	4	5
D6.7	How much of a problem did your <u>family</u> have because of your health problems?	1	2	3	4	5
D6.8	How much of a problem did you have in doing things by yourself for relaxation or pleasure?	1	2	3	4	5

H1	Overall, in the past 30 days, <u>how many days</u> were these difficulties present?	Record number of days
H2	In the past 30 days, for how many days were you totally unable to carry out your usual activities or work because of any health condition?	Record number of days
НЗ	In the past 30 days, not counting the days that you were totally unable, for how many days did you <u>cut back</u> or <u>reduce</u> your usual activities or work because of any health condition?	Record number of days

This concludes the interview. Thank you for participating.



# **Health conditions:**

- Diseases, illnesses or other health problems
- Injuries
- Mental or emotional problems
- Problems with alcohol
- Problems with drugs

# Having difficulty with an activity means:

- Increased effort
- Discomfort or pain
- Slowness
- Changes in the way you do the activity

Think about the past 30 days only.

# WHODAS 2.0

WORLD HEALTH ORGANIZATION DISABILITY ASSESSMENT SCHEDULE 2.0

